

虫の声を 楽しむ文化

総務課 宇都宮 千怜



夏の暑さも落ち着いてきた今日この頃。日が傾き、辺りが暗くなり始めると心地よい虫の声が聞こえてくる季節となりました。まだ見えない秋の訪れを、なんとなく感じる事が出来ます。

虫は少し苦手なのですが、虫の声に耳を傾けるのはとても好きです。(自宅隣が空き地なので、たまに家の中に侵入してくる事もあります)

リーンリーンと鳴く鈴虫や、コロコロコロと鳴くコオロギ。たまに、なんの虫かな?と思うような面白い鳴き方の虫の声もあり、眠る前の癒しの時間になっていたりします。

この虫の鳴き声を、「声」だと認識出来るのは 日本人とポリネシア人だけだと言う事実を皆様はご存知だったでしょうか?

私たち日本人は、「虫の声」や「虫の音」と表現するように心地の良いサウンドとして捉えているのに対して外国の方からすると虫の声や音は、自動車などの騒音と同じノイズでしかないと言うことを知り、少し衝撃を受けました。

同じ虫の音を聞いて、なぜこんな違いが起こるのでしょうか?

ある学者の会でキューバ人の男性が力強いスペイン語で熱弁をふるう中、ある教授は会場を覆う激しい「虫の音」に気をとられていました。

周囲の人に何という虫かと尋ねてみたが、だれも何も聞こえないと言うのです。

教授には「蝉しぐれ」のように聞こえているというのに…この出来事から教授は西洋人と日本人の耳の違いを疑ったようです。



左脳と右脳

人間の脳は右脳と左脳とに分かれ、それぞれ得意分野がある。右脳は音楽脳とも呼ばれ、音楽や機械音、雑音を処理する。左脳は言語脳と呼ばれ、人間の話す声の理解など、論理的知的な処理を受け持つ。ここまでは日本人も西洋人も一緒である。

ところが、虫の音をどちらの脳で聴くかという点で違いが見つかった。西洋人は虫の音を機械音や雑音と同様に音楽脳で処理するのに対し、日本人は言語脳で受けとめるという。日本人は虫の音を「虫の声」として聞いているということになる。

虫の音だけでなく、そのほかの動物の鳴き声、波、風、雨の音、小川のせせらぎまで、日本人は言語脳で聞いているという。

日本の子供が「ワンワン」と答えるのは当然である。親が犬を指して「ワンワン」と教えるのであるから。同様に猫は「ニャーニャー」、牛は「モーモー」、小川は「サラサラ」、雨は「シトシト」、風は「ビュービュー」。まるで自然物はすべて「声」をもつかのようである。

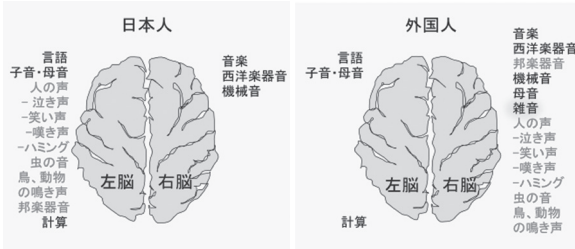
このような擬声語、擬音語が高度に発達しているという点が、日本語の特徴である。幼児がこれらを最初から学んでくれば、虫や動物の鳴き声も自然音もすべて言語の一部として、言語脳で処理するというのも当然かもしれない。

自然音を言語脳で受けとめるという日本型の特徴が、日本人や日系人という「血筋」の問題ではなく、日本語を母国語として最初に覚えたかどうかという点で決まるということである。

朝鮮人・韓国人はもともと西洋型なのだが、日本で日本語を母国語として育った在日の人々は、完全な日本型になっている。

こう考えると、西洋型か日本型かは人種の違いではなく、育った母国語の違いである可能性が高い。「日本人の脳」というより、「日本語の脳」と言うべきだろう。日本語と同じパターンは世界でもポリネシア語でしか見つかっていない。

と、掘り下げれば難しく長くなってしましますが、虫の声を楽しむ文化をもっともっと楽しみたいと思っています。



アポロ新聞

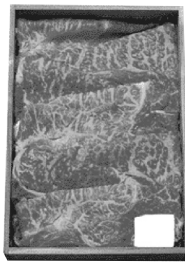
2017 リフォーム& 豪華賞品 ガス展 当てちゃおー!! その夢・未来 ガスでつなげます

※2ヶ月間掲載させていただきますが、応募は1家族1枚とさせていただきます。

マルコメ
自動みそ汁マシン
椀ショット極スターターキット
(1名様)



金谷
伊賀牛すき焼用(500g)
(3名様)



神戸フランチ
神戸魔法の壺プリン®
(9個入り)
(3名様)



青山会場 in 青山ホール
10/7(土)・8(日)
10:00~17:00
(8日は13:00~17:00)
ご来場プレゼント!
BOXティッシュ5箱組 進呈!

伊賀会場 in JAIいがほくぶ 西柘植ふれあい店
10/14(土)・15(日)
10:00~17:00
(15日は16:00まで)
ご来場プレゼント!
BOXティッシュ5箱組 進呈!

本社会場 in ショールームフラム イオン伊賀上野店駐車場
11/3(金)・4(土)・5(日)
10:00~17:00
ご来場抽選
PlayStation 4
●伊賀内商品券 ●温泉入浴券●お食事券
などなどはずれクジなし!

名張会場 in 名張産業振興センター アスピア
11/11(土)・12(日)
10:00~17:00
(12日は16:00まで)
ご来場プレゼント!
BOXティッシュ5箱組 進呈!



応募募用紙



応募箱は各会場受付
またはアポロブースにあります。

応募賞品: 椀ショット極 金谷伊賀牛すき焼用 魔法の壺プリン

氏名 _____ 年齢 _____

住所 _____

TEL _____

※発表は紙面にて掲載させていただきます。ご記入いただきました個人情報、抽選のみ使用させていただきます。

ご希望の賞品に
○をつけてね!

